

1805

Real Colegio de Cirujia
de San Carlos

Observacion
sobre
en suma enquistada en
la parte lateral de la
del cuello
Inflamacion
por qu. Josef Atades
Seida
en los
dias 5 y
12 de Julio



87 de Agosto de 1805

N. 408 y 409

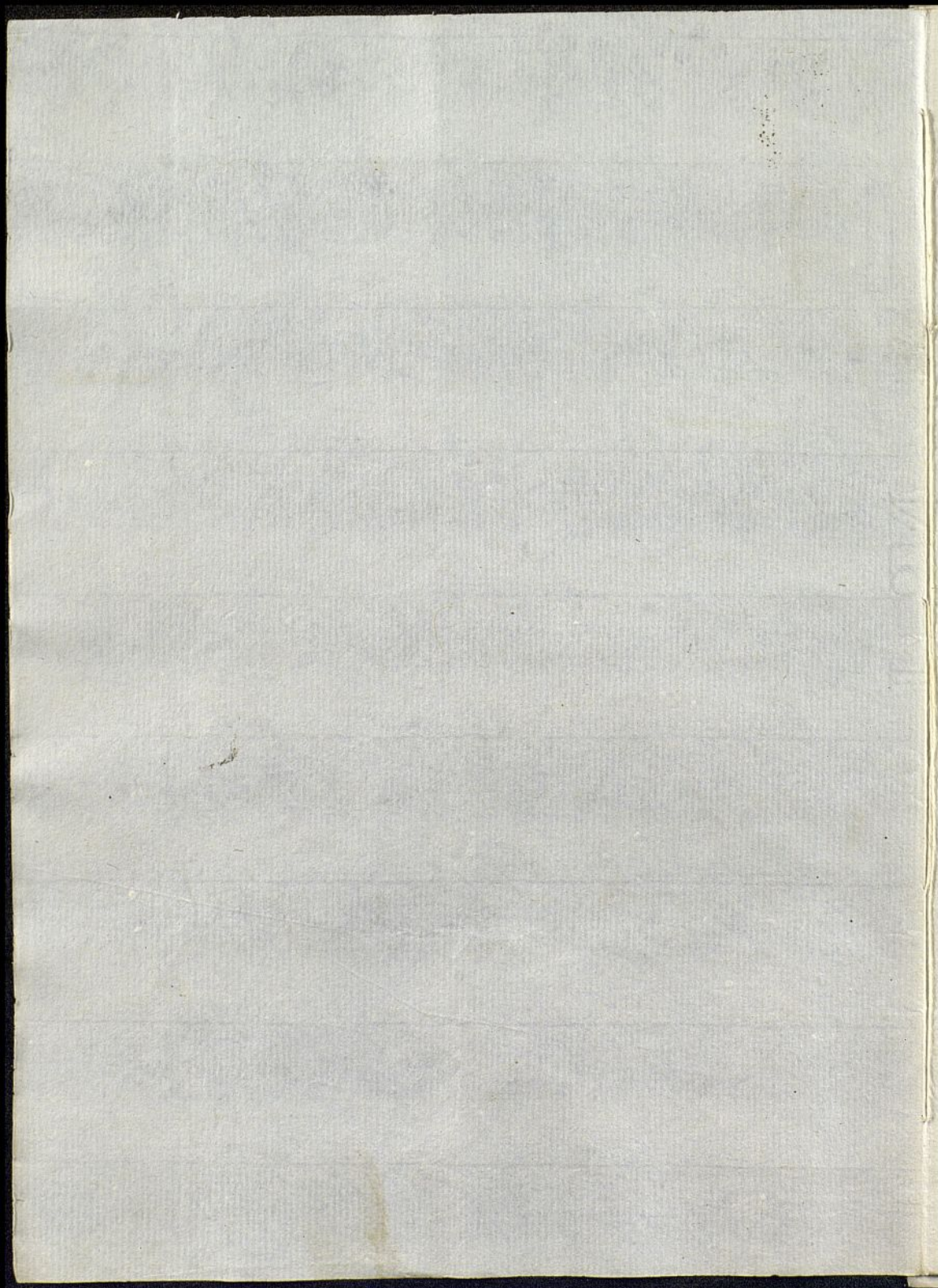
208

[Faint, illegible handwriting in cursive script, possibly a letter or document fragment.]



87-4-A = nº 6 No 509

In el dicho proceso se
hizo una observación de los
organos de la planta, la cual se
hizo del modo que en este
se ve. El tal de la planta es
término, compuesto de 2 años (según
se ve) a un año de 4 a 5 años
se nota un crecimiento de en la
parte dicha, dicha magnitud de un
glóbulo, el que se ve de un
punto de 4 años hasta la mag-
nitud de un pequeño huevo
de galina, no habiéndole ha-
cho más que moderada la
en este tiempo, ha sido y me-
nudo por un procedimiento, trata-
do de suprimirlos con vapor de
canto! y entre ellos los cañales
y los vasos de agua por el modo
que se ve en la fotografía de
ulterior, cuando se ve que se
nada quedando solo el tronco





En el Tueber proximo pasado se
leyo una observacion de un tumor
enquistado en la parte lateral de
recha del cuello, que en esto es
como sigue. D. N. de buena consti-
tucion, temperamento bilioso, ~~de~~
~~18 a 21~~ a la edad de 8 a 9 años
se noto con un tumorcito en la
pte dicha, de la magnitud de un
garbanzo, el que crecio en es-
pacio de 8 años hasta la mag-
nitud de un pequeño hueso
de gallina, no habiendole he-
cho mas que medicam^{to}. casero
en este tiempo, hasta que
visto por un facultativo, trató
de suprimarle con varios medi-
cam^{to}. y entre ellos los causticos,
cuyo metodo siguió por 18 meses
que procuró cicatrizar la
ulcera, viendo no conseguir
nada, quedando solo el tumor

algo disminuido en su punta.
Este ha permanecido por 3 años
en los quales con lentitud, sin
incomodidad ni dolor, ha tomado
de un aumento tan considerable
en el dia, que ocupa el cuello
anteriormente hasta principio
del esternon desde muy cerca
del angulo de la mandibula
siendo su altura en el centro
de cinco a cinco y media pul-
gadas: en el extremo superior
de la a la $\frac{1}{2}$ y en el inferior de
dos y media a tres; y su longi-
tud de poco mas de un palmo,
presentandose en la parte sup.
una pequeña hendidura, y en
la inf. formada por la cicatriz que
le formó su primer tratam^{to}.

Este tumor que es adhe-
rente, y nada movable, aunque
duro, lo es mas en algunos
puntos donde parece

haber adquirido la durera del
schiano mas completo: los segun-
mentos no han mudado de color,
y solo hay una pequeña rubicunda
en la parte inferior. El enfermo
no duerme bien, tiene dolores
vivos como lancinantes, tiran-
te res en la circunferencia, co-
municandose hasta los ojos, q.
parece se le quieren sacar, segun
su expresion. El pulso está
infantil, aunque algo bajo: así
se explica el observador, y la
deglucion es buena, sin embar-
go de que alguna vez expe-
rimenta alguna sensacion
en ella.

Los Remedios que
ha usado son Cataplasmas
saturadas, form^{to} de agua

Vegeto-mineral, quatro
baños generales tibios, y
posteriormente la cataplas-
ma de simiente de lino
con la que continué,
habiendo conseguido solo
mitigar algo el excesivo
calor que experimenta
a ratos. El Enfermo
se halla aún mas debil,
duerme menos, y se han
aumentado los dolores lan-
cinantes. Hasta aqui la
historia del mal; pero el
Observador propone si le será
util la introducción de un trocar
para extraer algun liquido del fun-
do, si le hubiere; o sino introducir un
seal en la pte infer, algun linimento
volatil, vapores em^{ti} opio, y algun mercurio

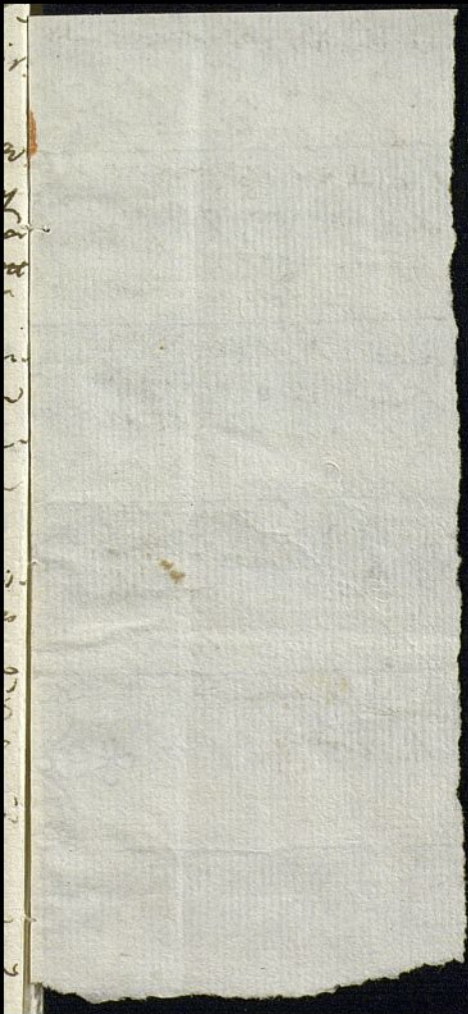
Sicetamen

El líquido de la evacuacion se deduce que es el humor q. produce el enfermo en enquistado del genero de las huyias, produciendo todo tumor se podría considerar como enquistado si q. pus condensado eran rodeados de un tejido o tunicas v.g. las varnas especies de hernias, & hidocule y otros tumores sin embargo en la practica se le da este nombre a los tumores encerrados en vacas formados presertivamente que es el un quistoma lobanillo, asi como a difentes especies de sarcoma.

Despues de esto se genera segun otros en un punto prendido el canceroma. Melioma, y Sarcoma. Sarcoma, lipoma se nombra tomados con arreglo a la consistencia o hipuresa natural de su contenido, asi como se le da otros difentes segun el racion del sitio, como Morax de un quistoma en el oculo, y en el go. En el go. se encuentran las papadas, ganglios, y membranas o tendones etc. se.

En ciertos tumores se puede de un principio tambien abandonados a la naturaleza, no por atomos, y voluemen tanto se denota q. de simplicidad con razon accio q. (imposibilidad de curacion, llegando a si se aguita la vida de los pacientes como si puede en el caso de sero q. se considera increíble, sino q. se puede hacer q. se le da un nombre de curacion de la compresion, la reduccion, la supuracion, el caustico, la ligadura, o la extirpacion con los medios q. tiene el arte en diversos casos etc. q. curan

estos hemorroides; pero ninguno de estos puede
emplearse en nro enfermo, y el ~~que~~ uno he-
rider inutiliter, otros acelerarian el tumor o can-
cer, aq. si halla baxa inclinacion, y veisimil
nro de quitacion de la vida si pasaran de la extir-
pacion.
A hecho un moderacion, y ^o ~~o~~
en efecto la compesion ^o ~~o~~ se emplea y ^o ~~o~~
se ^o ~~o~~ entre principios q. el tumor es blando, y
el hixte delgado, y el tumor baxo, y ^o ~~o~~
solido como estos tumor ^o ~~o~~ reventen adipsos; y en el
medio no puede aplicarse sobre todo la p^o de C.
q. sea muy perjudicial sobre la hixte de
ros e inestabilidad, y aca en estos blando si son
antiguos. En uno q. ^o ~~o~~ regularmente se com-
pacion, ^o ~~o~~ la inflacion. En sobre endicia
los q. aun podria degenerar en carcinoma.
La resolucion tan poca tiene lugar sino la tobari-
los incipientes blando, y ^o ~~o~~ volumen, que
se ^o ~~o~~ en las antiguas, grandes, y en hixte de
y ^o ~~o~~ en los q. son duros, y dolorosa, y que
se inclinan a degenerar. Tengo observado q.
quarenta veces ^o ~~o~~ emplear la resolu-
cion en estos casos y en circunstancias favorables no
he conseguido la curacion sino q. la mix-
tura ^o ~~o~~ han crecidas la supuracion
y con esta ^o ~~o~~ el t^o. La razon q.
se ^o ~~o~~ manifestaron ^o ~~o~~ q. tienen
tan poca lugar la resolucion sobre esta clase
de tumores
de puracion, ^o ~~o~~ imperfecta y son



miosa en esta hum. si son pequeños, ayudar
da este medicamento ^{Estimulante} propio
nador afin a esto en la q. de destruir no solo
el caso, sino el tuberculo o la raiz q. le da
lugar en el fondo, sin que circun d. que le
volviera a renacer o quedar una ulcera fir tu
luda ha curado ^{Varios} hum. pero hacia
muí perjudicial el intentar esto medio
entre antiguos, adherentes, abono ano ha
voluntarios duras & muchos ^{secur} ^{longa}
de q. ^o hasta degenerar el tumor, o
el enfermo seria ^{una} ^{absorción}
la ligadura solo puede emplearse en
con el trecho, ^o ^{en} ^{lo} q. son ^{los} ^{corrient}
no ocupan parte ^{interior} ^{de} la inflam.
q. sobreviene, q. no se limita ^{solo} al tumor
sino a ^{por} ^{inmedi} ^{fundura} ^{del} ^{correa}
fundura.

En la persuasión q. si el
profección q. empieza a curar
a este enfermo q. el tumor
esta del tamaño de un huevo
& salino, q. n. ^{proprio} la
supuración, ^{hacia} ^{habido}
elegir los medios q. siem
ante p. hacer supurar ^{el}
tumor con arreglo a la ^{recep}
libilidad q. ^{esta} ^{parte}, ^{de}
habia ^{gritado} ^{este} ^{am}
h mal, pues hacia el an
bitrio entonces ^{de} la extir
pación, si ^{esta} q. ^{el}
tumor ^{degenera}, q. ^{el}
la supuración no puede ^{hacer}
pues.

La extirpación medio prefere q. lo me
an practica, ^{no} ^{es} ^{igual} ^m. ^{es} ^{impracticable} ^{en}
este caso, ^{sino} ^{de} ^{gran} ^{extensio}, ^{de} ^{mu}
caracter q. ^{indispensable} ^{se} ^{habra} ^{contraid}
el sitio q. ^{ocupa}, ^{de} ^{durara}, ^{de} ^{bitud} ^{de} ^{pa}
ción ^{ya} ^{podra} ^{aplicarse} ^{el} ^{tro}
car para extraer el liquido, si le
hubiere, como dice el observador.
En la misma pregunta se halla
la implicación, y lo abundo de
tal medio como destituido de una

Sana practica. Aunque quando tu-
biere liquido que extraher nada
se conseguira, sino hacer una abec-
tura por la que muy pronto se
verian las resultas mas fatales
como supuracion saniosa y putrida
el dexenerar muy pronto el tu-
mor y dar margen a absorciones
si antes con la introduccion del
instrumento no havia algun
vaso, que quitase la vida pron-
tamente la hemorragia, de que hay
muchos exemplos, pues baxo la
clase de tumores enquistado
los hay que contienen una sub-
tancia como carnosa fungosa
~~que~~ por donde suelen atra-
vesar vasos de consideracion.
Es verdad que algunos Prae-
ticos se han valido de este me-
dio; como se puede ver en Pettit;
pero en tumores que manifes-
taron contener solo un liquido

sin durera alguna: ademas que
me parece demaniada intrinseca-
der atravesar un tumor p.
extraer del fondo un liquid,
que el mismo observado
duda si existe. Repnuebo por
convingiente este medio, como
tambien el sedal; este debe
emplearse del mismo modo
que en los abscesos grandes
en los tumores enquistados, q.
son formados por colecciones de
una materia tenue; y para
esto debe introducirse por toda
la extension del tumor desde
su parte superior hasta la
punta mas baxa, y que la
abertura inferior por donde
sale sea suficientem^{te} grande
para que la materia pue-
da salir con libertad, pues
de otro modo y en circunst. igu-

en la p.
inferior
del tumor

ales es preciso evacuarla, haciendo una abertura grande en el Saco, o quitar este con lo que contiene, es decir la extirpacion.

Me parece tambien que en el estado presente del tumor no deben aplicarse los linimentos volatiles, ni ningun otro medicamento estimulante, porque nada de resolucion conseguiran estos, que es con la idea que querran aplicarlos; y si aumentar los progresos del tumor, degenerandole en carcinomatoso. Solo puede por consiguiente proponerse una cura paliativa que parece ser la siguiente.

Respecto a lo que he dicho en la Abrevada de la Constitucion individual del paciente, a tratar de averiguar si padecia alguna aguesia definida o indefinida. Lo que he registrado con los medicos adecuados, sin olvidar el corroborar al hipoto, calmar

La irritacion ari fopica, como gene-
ral, y evita todo lo q. sea capaz de pro-
ducir una alteracion en el humor que
le haga degenerar mas q. son las indica-
ciones q. me parece hai q. cumplir en
el caso actual.

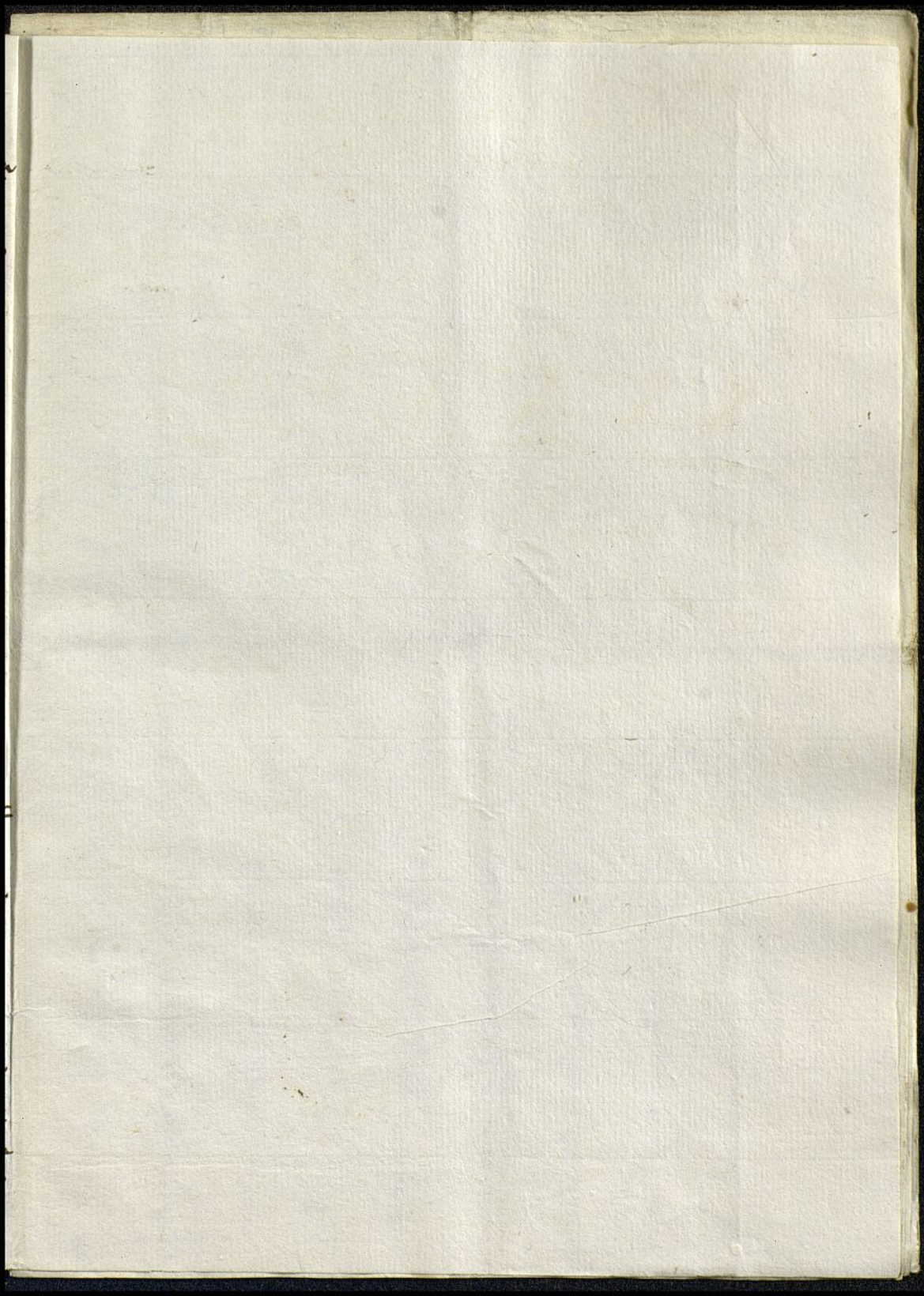
~~Indica~~ Indica. Deben evitarse la tra-
ccion y los expedientes la quina, algar-
miras ligeros y propocionados a la con-
sistencia y ~~caracter~~ a Tabarra, si ha habido
lo afin a poner las prim. ~~vidas~~ en el estado
a traxa buena digestiones. la cicuta
el opio y la preparacion q. a cabaman
la irritacion: un regimen dietetico men-
de el estimulante q. si ^{en el caso} ^{de} ^{numeros}
damos y de miltencia, evitar todo exerci-
cio violento, pasiones de animo h. son
requisitos indispensables en ^{el} caso p. lo
fiva. No creo necesario los purgantes
como ~~no sea~~ a corregir algun vicio de
la constitucion, pues no pueden hacer
^{en favorable} nada sobre el humor, y mas bien pueden
estimularlo alguno ora ^{en bastante}
perjudiciales. El humor de la berros
chicoria, bca larga h. en hueros le
che segun la persona digestiva, ~~esta~~
~~deprimida~~ puede mas sustituirse a los

incitantes.

Al exterior conviene aperturas solo en
simulo, teniendo cuidado de procurar
calmar inmediatamente q. si no se alguna
irritacion ha con tanq. en pueros, vapores
cataplasmas emolientes, emolientes en las
q. puede anadiarse el opio y por preparada.
debe evitarse q. la parte se enfrie, y asi se
procurara mantenerse siempre con calor
el tumor o bien la q. se ha en con la ci-
cusa con lasay de belladonna, ha
debe evitarse q. la parte se enfrie, y asi se
procurara mantenerse siempre con calor el
tumor. Finalmente debe seguirse la mi-
ma cura p. lo que se ha en un
cancer incipiente, o el que q. quiere de
generar, pues el caso se halla en casi
iguales. Madrid 12 de Dic. de 1805

José Altamirano





[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]





Relacion d.º Paciente.

Desde edad de 8.º años, se le advirtio un bultito de la magnitud de un garbanzo, en la parte lateral derecha d.º cuello, se le hirieron por sus Padres, varias medicinas caseras y tribiales; el tumor fué creciendo, asta la magnitud de un pequeño hueso de gallina, poco á poco en el discurso de 8. años; avisto este aumento, se determino ponerlo en cura formal, y principio á tratarle un facultativo, este intento supurarle, y no pudo conseguirlo en 15. meses q.º aplicó varios medicamentos, entre ellos algunos causticos, asta q.º aburrido de no lograr ventaja alguna en el espacio de 15. meses citados, se procedió á cicarizarle y quando el tumor disminuido algun tanto en su punta ó cono, mas no en su base; de este modo ha permanecido durante 31. años, en los quales con lentitud, y sin incomodidad ni dolor alguno, progresó y se puso del tamaño de una media naranja algo achataada ó aplanada, de esta figura y magnitud, ha progresado tres y medio meses há en los terminos q.º siguen.

Reconosim.º y Relacion d.º Facultativo.

En la tarde de este dia, he reconocido en el Sr. D.º G.º J.º un tumor lupinoso en la parte lateral derecha d.º cuello, situado un dedo mas al lado de la punta ó extremo de la mandibula inferior, q.º desciende y ocupa el cuello anteriormente asta el principio d.º esternon; su figura oblonga, su elevacion en el centro de cinco á cinco y media pulgadas, en el extremo superior de 4. á 4½ y en el inferior de 2½ á 3. y su longitud de

poco mas de un palmo, la constitucion de este Paciente bastante sana, su Temperam. Bilioso, y su edad de 49. años: la parte superior de este tumor, tiene una pequena endadura, formada por una cicatriz q. le deso su primer tratam.^{to} como se desea ver en su Relacion, al lado de esta cicatriz, se observan dos eminencias durissimas, como de una materia semejante alas concrecioney petrosas; el medio y extremo de dho. tumor duro, p. no se observa semejante concrecion; padece vigilias continuadas, en las qualer varia de posicion en la cama y toda le es incomoda, tiene dolor vivo, y como lancinante, en terminos de q. alguna o otra vez, siente un latido desde el fondo a la superficie d. tumor q. le estremece, advierte d. delante en la circunferencia d. tumor, de modo q. alguna vez le ha parecido q. los ojos querian saltarle segun su expresion; quando le han visto, le han aconsejado conservar el tumor cubierto y no se han atrevido p. su situacion a extirparlo, bien es verdad q. todos le han visto antes de los tres meses y medio de su mayor padecer; el pulso se mantiene infiebril aunque algo bajo, y la deglucion es buena sin embargo de q. alguna vez le experimenta alguna sensacion en ella:

Remedio

Ha usado por tres dias en este mes de la Cataplasma

de miga de pan con el agua vegetal-mineral, despues
congruas empapadas en esta misma agua, con la
qual se mitigaba el extraordinario calor q. a Nro
experimento en el sobredito tumor, cuyo color es
natural con muy poca rubicundez en su parte in-
ferior; ha usado de 4. baños tibios en tina, mas no los
ha continuado por q. no le calmaban los dolores, sus vi-
giliar seguan y observaba debilitarse con estas y los
dthos. baños; le he encontrado en este mismo dia, apli-
cada por como de un amigo q. no es facultado) una
cataplasma de simiente de lino con la q. ha tenido aun
que poco alguno alivio; pero ha abido poco tiempo de obser-
var los efectos de esta ultima Cataplasma, ~~El facultati-~~
do q. ha dado esta relacion, le ha aconsejado la continen-
cia y la extienda un poco mas allis de su circunferencia
no se ha tenido consulta con ningun otro Ciurxano
y no hay hecha determinacion alguna, mas el de la rela-
cion q. es quien lo ha visto esta tarde, piensa varias
cosas, entre ellas, la introduccion de un trocan y extraer
algun liquido del fondo si lo huviere, y si no introducir
un sedal, esto es, en la parte inferior del tumor q. es
la menor, concreta, algun linimento volátil, y vapores e-
molientes; interiorment^{te} piensa el opio p. la vigilia, y alg.

805 de R. 900 = A. 11-18
27-A-96 No 508
Fundentur todo con prudencia y con Consejo de otros,
en fin nada queda establecido por el tal circunstan-
cia q. la Cataplasma emol. de p.^a calman, y apartar
alguna tiranter, los vapores de la misma clase no
calientan y blan. de tibio, y algun Paregorico quando
la Vigilia incomode mucho, estan a la observacion
y experian dictamen d. facultades de Madrid.

* se ha olvidado decir q. el tumor es adherente
y nada molesto.



$$\begin{array}{r} 120 \\ 8 \\ \hline 960 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 70 \\ 8 \\ \hline 560 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 70 \\ 9 \\ \hline 63 \end{array}$$

100/0
100/0

100/0
100/0